

CONTRATTO DI LICENZA D'USO

DEFINIZIONI

Le Parti prendono atto che il significato attribuito alle definizioni contenute nel Contratto è il seguente:

SIGLA	DESCRIZIONE
AIA	Associazione Italiana Allevatori – Via XXIV Maggio 44/45 – 00187 Roma CF: 00938940582 – P.IVA: 00944701002
SFA	Server Farm Aia: infrastruttura <i>hardware</i> e <i>software</i> di proprietà dell'AIA, che consente la gestione di tutti i servizi informatici, inclusa la memorizzazione e l'elaborazione dei dati raccolti in allevamento ed ai Servizi ICT collegati.
BD SiAll	Banca Dati del Sistema Informativo Allevatori (S.i.All o SiAll), progettata, strutturata, organizzata e gestita in esclusiva dall'AIA nella sua qualità di Costituente presso la propria SFA. Il nome SiAll, il logo, la struttura tecnica, la rete di relazione tra le tabelle, i criteri e le norme di controllo che regolano l'inserimento/aggiornamento/cancellazione dei dati, gli algoritmi di calcolo, i flussi logici elaborati e, in generale, tutto quanto è realizzato per la funzionalità della Banca Dati sono di proprietà dell'AIA.
SI SiAll	Servizi Informatici del Sistema Informativo Allevatori (S.i.All o SiAll) che costituiscono l'interfaccia di accesso a BD SiAll.
Si@lEvA	<i>Software</i> di proprietà esclusiva dell'AIA, che permette la fruizione dei SI SiAll esclusivamente tramite <i>Internet</i> , consentendo la raccolta, la gestione e l'elaborazione dei dati relativi alle varie attività dell'Azienda di Allevamento. Il <i>Software</i> comprende il modulo <i>Si@lEvA</i> desktop, <i>Si@lEvA</i> app e Lactosync.
Distributore/ ARA	Associazione Allevatori di primo grado, associata all'AIA e operante come Ufficio periferico dell'AIA nel proprio territorio di riferimento.
Licenziatario/ Utente	Azienda di Allevamento socia o non socia dell'Associazione Allevatori territorialmente competente, fruitrice dei servizi forniti da tale Associazione e titolare dei diritti di accesso ai propri dati presenti nella BD SiAll.
Contratto di Licenza d'uso	Contratto di Licenza perfezionato tra l'AIA e l'Utente o Licenziatario secondo il testo riportato in allegato al presente contratto.
Accesso al Servizio	Inserimento delle credenziali personali (username e password) da parte dell'Utente, tramite <i>Si@lEvA</i> .
Piattaforma	Il sistema <i>hardware</i> e <i>software</i> in grado di eseguire l'applicativo <i>Si@lEvA</i>
CGUS	Le presenti Condizioni Generali di Utilizzo del Servizio (<i>Si@lEvA</i>).

1 – ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI

Il *software* denominato *Si@lEvA* ("*Si@lEvA*" o il "*software*" o il "*servizio*") descritto ed offerto alle Aziende di allevamento ("*licenziatario*" o "*utente*") è fornito dalla Associazione Italiana Allevatori ("*AIA*") con sede in Via XXIV Maggio 44/45, 00187 Roma, indirizzo di posta elettronica info@sialleva.it tramite le Associazioni Allevatori di primo grado alla stessa associate ("*ARA*").

Le seguenti norme disciplinano la concessione del *software* in licenza da parte dell'AIA all'Utente. *Condizioni Generali di Utilizzo del Servizio (CGUS)*.

L'Utente, sottoscrivendo il Modulo di Richiesta di Licenza d'Uso del *software Si@lEvA*, accetta integralmente le sotto riportate CGUS, ed in particolare attesta di aver letto e compreso le clausole



relative alla protezione dei dati di AIA ed accetta pertanto, integralmente, le condizioni riportate nel presente contratto *Si@lLEVA*.

L'Utente prende atto altresì che AIA si riserva il diritto di modificare in qualunque momento e senza preavviso le CGUS.

L'Utente potrà verificare in qualunque momento il testo in vigore delle CGUS, così come di volta in volta aggiornate da AIA, accedendo al sito www.sialleva.it.

AIA potrà offrire ulteriori servizi che potranno essere disciplinati da differenti condizioni generali. In tali casi, le CGUS non si applicheranno a tali servizi.

L'Utente dichiara sotto la propria responsabilità di possedere i titoli giuridici per l'accesso ai dati della Azienda di allevamento identificata con il/i codice/i AUA indicato/i nella Richiesta stessa, sollevando l'AIA e l'ARA da ogni e qualunque responsabilità in ordine al consenso all'accesso ai dati presenti nella BD SiAll ed al loro eventuale utilizzo per finalità non conformi.

2 – DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il *software Si@lLEVA* è un applicativo di proprietà esclusiva dell'AIA che viene ceduto in Licenza d'uso gratuita per la durata del contratto, salvo quanto previsto dal successivo art. 10, all'Azienda di allevamento (Licenziatario o Utente), per il tramite le Associazioni Allevatori di primo grado alla stessa associate.

Il *software*, che necessita di connettività *Internet*, consente la raccolta, la gestione e l'elaborazione dei dati relativi alla attività delle Aziende di Allevamento Licenziatarie e Utenti del servizio.

Si@lLEVA consente l'accesso ai Sistemi Informatici SiAll (SI SiAll), come nella Premessa definiti, e fornisce all'Utente informazioni utili per la gestione tecnica della propria Azienda di allevamento.

I dati sono archiviati nella BD SiAll, presso la Server Farm AIA (SFA), dotata delle più moderne tecnologie per la memorizzazione, il salvataggio, la riservatezza e la protezione dei dati.

Salvo espressa disposizione contraria, l'introduzione di una qualsiasi modifica al Servizio che lo renda diversamente fruibile rispetto alla sua forma attuale, come pure il rilascio di nuovi Servizi, sarà soggetta, e pertanto sarà regolata, dalle CGUS.

Al fine di poter utilizzare *Si@lLEVA*, è necessario che l'Utente disponga di un accesso ad *Internet* diretto (es. ADSL) oppure tramite altri strumenti (rete mobile cellulare, wi-max, satellitare, ecc.). I costi dei servizi di accesso alla rete *Internet* erogati dai gestori sono a carico dell'Utente.

Inoltre, è necessario che gli Utenti siano in possesso della necessaria Piattaforma, che deve rientrare nei requisiti minimi *hardware* e *software* previsti da *Si@lLEVA*, disponibili sul sito www.sialleva.it, ovvero mediante richiesta all'indirizzo info@sialleva.it.

L'AIA e l'ARA non forniscono garanzie rispetto alla qualità, latenza e continuità della connessione, che restano di completa pertinenza e responsabilità del provider Internet.

L'Utente ha accesso esclusivamente ai dati relativi alla propria Azienda di allevamento e potrà ricevere, nell'ambito del Servizio elaborativo fornito da *Si@lLEVA*, ulteriori parametri informativi e dati riferiti ad indici o valori di riferimento statistici, utili al fine di confrontare e valutare i parametri produttivi, qualitativi, sanitari ecc. della propria Azienda, con i dati statistici disponibili, elaborati per zona, razza, aree di allevamento o altro. A tal fine, l'Utente autorizza espressamente l'ARA e l'AIA all'utilizzo dei propri dati aziendali, che potranno eventualmente essere utilizzati nelle forme protette consentite dalle leggi vigenti, a fini statistici, di ricerca scientifica o su richieste motivate della Pubblica Amministrazione.



Nell'ambito dei servizi regolati dal presente Contratto, l'Utente ha diritto ad avere disponibili i dati relativi alla propria Azienda esclusivamente nelle forme e con le modalità previste da *Si@lLeVA*.

Il servizio sarà disponibile h24, continuativamente, salvo momentanee sospensioni che si rendono necessarie per eventuali interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria da parte di AIA, dei quali sarà data tempestiva comunicazione all'Utente. In nessun caso l'AIA e l'ARA sono responsabili per gli eventuali danni derivanti dalla sospensione del servizio o da interruzioni, disservizi o ritardi causati da forza maggiore, caso fortuito o da terzi, e non sarà pertanto tenuta a rifondere, in nessun caso, nemmeno in parte, il danno creato dal mancato servizio.

Le prestazioni pattuite con il presente contratto saranno eseguite dall'ARA alla cessazione delle cause di disservizio o ritardo o degli interventi sopra descritti senza che ciò possa comportare costi aggiuntivi per l'Utente.

L'AIA e l'ARA, inoltre, non sono in alcun modo responsabili della natura, qualità, attendibilità, correttezza ed entità dei dati immessi dall'Utente nella BD SiAll utilizzando l'applicativo.

L'Utente garantisce che i dati eventualmente immessi dallo stesso sui server della BD SiAll mediante l'utilizzo del *software Si@lLeVA* e delle sue applicazioni sono nella sua piena disponibilità e non violano alcuna norma di legge o diritti di terzi.

L'Utente riconosce che la correttezza, congruità e completezza degli esiti delle elaborazioni e dei reports forniti da *Si@lLeVA* dipendono dalla correttezza, congruità e completezza dei dati dallo stesso eventualmente immessi.

L'Utente assume ogni responsabilità in ordine ai dati dallo stesso inseriti ed esonera l'AIA da qualsiasi responsabilità civile e penale ed onere di accertamento e/o controllo al riguardo.

3 – OBBLIGHI RELATIVI ALLA REGISTRAZIONE

Al fine di utilizzare *Si@lLeVA*, l'Utente si impegna a:

- a) fornire le informazioni societarie ("Dati di Registrazione") richieste durante la procedura di registrazione assicurando che queste siano aggiornate, complete e veritiere;
- b) aggiornare tempestivamente e costantemente i Dati di Registrazione affinché questi siano sempre attuali, completi e veritieri.

In caso di informazioni false, non accurate, non attuali o incomplete, o ritenute tali dall'AIA o dall'ARA, sulla base di proprie valutazioni discrezionali, l'AIA e le ARA si riservano il diritto di disattivare, temporaneamente o definitivamente, l'account dell'Utente in questione e di bloccare l'utilizzo del Servizio.

4 – INFORMAZIONI SULLA TUTELA DEI DATI PERSONALI

Impegno alla riservatezza e rispetto delle disposizioni di cui al D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196

Le Parti si danno atto reciprocamente che i dati personali, per quanto di competenza, saranno trattati in qualità di Titolari autonomi, in conformità delle disposizioni del Codice privacy (D.Lgs. 196/03), dei provvedimenti del Garante privacy, nonché alle disposizioni in materia di privacy che saranno applicabili e contenute nel General Data Protection Regulation (GDPR o Regolamento UE 679/2016).

Con la sottoscrizione del presente contratto, l'Utente presta il consenso affinché i dati e le informazioni acquisiti attraverso l'uso del *software Si@lLeVA* in tutti i moduli in cui lo stesso è articolato possano essere utilizzati da AIA per finalità di studi, ricerche o per programmi e progetti



di attività regionali, nazionali o europei, nonché per finalità di interscambio dati con specifici *software* aziendali utilizzati dall'Utente e da questo ultimo indicati all'ARA e/o all'AIA.

5 – ACCOUNT E PASSWORD

Al termine della procedura di registrazione al Servizio, l'Utente ottiene l'assegnazione di un account (Username) e di una password riservati (Dati di Accesso) dei quali l'Utente stesso è unico ed esclusivo responsabile, anche in ordine alle attività poste in essere tramite il loro utilizzo.

L'Utente, pertanto, si impegna a:

1. comunicare immediatamente all'ARA qualsiasi utilizzo non autorizzato della propria password o del proprio account nonché qualsiasi altra violazione delle regole di sicurezza di cui venga a conoscenza;
2. uscire dal proprio account al termine di ogni sessione. Né l'ARA, né l'AIA non potranno in alcun modo essere ritenute responsabili per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto del presente articolo 5.

L'Utente è consapevole che, al fine di regolare l'accesso al Servizio, la propria autenticazione è rimessa esclusivamente alla verifica dell'account del Nome Utente e della Password utilizzati dallo stesso. L'Utente è quindi responsabile della custodia e del corretto utilizzo del proprio account, del Nome Utente e della password per accedere al Servizio, nonché di ogni conseguenza dannosa o pregiudizio che dovesse derivare, a carico dell'ARA, dell'AIA ovvero di terzi, a seguito del non corretto utilizzo, dello smarrimento, sottrazione e/o compromissione della riservatezza dell'account, del Nome Utente e della password utilizzata dall'Utente.

Tutte le operazioni effettuate per il tramite dell'account, del Nome Utente e della password utilizzati dall'Utente comportano l'automatica attribuzione allo stesso delle operazioni condotte e delle richieste effettuate, senza eccezioni di sorta. L'Utente riconosce e prende atto che l'ARA e l'AIA potranno sempre produrre, quale prova delle operazioni effettuate dall'Utente e, più in generale, dei rapporti con l'Utente stesso, anche mezzi di prova ricavabili dai sistemi e dalle procedure informatiche utilizzate da AIA per regolare l'accesso al Servizio.

L'Utente potrà richiedere specifici Dati di Accesso anche per i propri dipendenti che debbano utilizzare il *software* in esecuzione delle loro mansioni, o a persona di propria fiducia (*es: veterinario di fiducia*) appositamente delegata, la quale sarà dall'AIA abilitata all'accesso con propri Account e Password previa formale comunicazione all'AIA della delega conferita.

L'Utente che dovesse avere conoscenza di un uso delle proprie credenziali non conforme a quanto contrattualmente previsto, dovrà immediatamente darne segnalazione all'ARA, ai fini della disabilitazione dell'accesso al servizio. La riattivazione del servizio verrà effettuata previo ricevimento da parte di ARA di apposita richiesta scritta dell'Utente.

6 – CONSERVAZIONE DEI DATI

L'AIA e l'ARA assicurano la segretezza, la sicurezza, la riservatezza e la protezione dei dati raccolti ed elaborati riferiti all'Azienda dell'Utente e della loro archiviazione, per l'intera durata del contratto, incluso un periodo aggiuntivo di 2 mesi a partire dalla scadenza del servizio erogato. Conformemente alle presenti CGUS, i dati sono custoditi e resi disponibili all'Utente attraverso gli codice sorgente offerti da *Si@lLeVA*; eventuali richieste di disponibilità di dati con modalità diverse dovranno essere specificamente inviate dall'Utente all'ARA e saranno oggetto di apposito contratto di servizio (Servizio Aggiuntivo *Export*) che ne regolerà modalità tecniche, frequenza e costi.



All'Utente è garantita la disponibilità degli archivi per l'intera durata del contratto.

7 – INSTALLAZIONE SOFTWARE COMPLEMENTARI

Quando viene installato il *software Si@LLEVA* alcuni files potrebbero essere memorizzati nel computer dell'Utente al fine di rendere possibile il Servizio.

Se l'Utente non consente l'installazione del *software*, ovvero non sia in grado di consentirne l'installazione, è possibile che il Servizio non possa essere erogato.

8 – ACCOUNT, NOME UTENTE E PASSWORD – EROGAZIONE, SOSPENSIONE, INTERRUZIONE DEL SERVIZIO

L'Utente riconosce e concorda che AIA potrà, a propria sola ed esclusiva discrezione, disattivare la password e l'account dell'Utente o interrompere l'utilizzo del Servizio laddove ritenga che l'Utente abbia violato o agito in maniera incompatibile o contraria con lo spirito o la lettera delle CGUS.

L'Utente riconosce e concorda che qualsiasi sospensione o interruzione del suo accesso al Servizio ai sensi di quanto previsto nelle presenti CGUS potrà avvenire anche senza preavviso.

Nel caso di interruzione, cessazione o sospensione del Servizio per cause di forza maggiore, AIA farà quanto possibile per mantenere le registrazioni e permetterne il recupero all'Utente, non assumendosi, tuttavia, alcun onere od obbligo in proposito. Nessun altro diritto spetterà all'Utente. Il servizio di assistenza è erogato con diverse modalità operative, a seconda che trattasi di aspetti connessi al *software*, alle funzionalità, opzioni e modalità di utilizzo di *Si@LLEVA*, ai servizi di connessione agli SI SiAll e all'Utente.

9 – ATTIVITA' DI ASSISTENZA

Il servizio di assistenza all' Azienda di allevamento/ Utente sarà assicurato da personale *referente* operativo presso il Distributore /ARA o l'AIA, appositamente formato e incaricato.

10 – CONTRIBUTO DI ASSISTENZA PER SVILUPPO E MANUTENZIONE DI SI@ALLEVA

La definizione dell'entità dell'eventuale contributo dovuto dall'Azienda di allevamento/ Utente per l'utilizzo del *Software* è di competenza degli Organi Amministrativi dell'AIA.

Per l'anno 2021 e fino a diversa comunicazione per gli anni successivi, la concessione della licenza d'uso alla azienda di allevamento/ utente è gratuita.

11- DURATA, RECESSO

Il presente contratto ha la durata di 12 mesi ed è tacitamente rinnovato per analogo periodo di tempo in assenza di una formale disdetta, da inviarsi all'AIA a mezzo raccomandata almeno 60 giorni prima di ogni scadenza.

Il contratto potrà essere risolto in qualunque momento da ciascuna delle parti mediante invio di lettera raccomandata o pec. La risoluzione avrà effetto a partire dalla ricezione della lettera raccomandata o pec da parte del destinatario.

Il recesso sarà operativo alla scadenza del periodo contrattuale in corso; in caso di recesso dal contratto non è prevista la restituzione di alcuna quota del Contributo eventualmente anticipato del servizio di cui al precedente art. 10.

Il presente Contratto è comunque risolto qualora l'Utente receda dalla fruizione dei servizi connessi alla raccolta in allevamento dei dati forniti dalla competente Associazione Allevatori. In



tal caso la Licenza d'uso di *Si@lLEvA* viene revocata e si rendono applicabili le previsioni contrattuali di cui al precedente Art. 6.

12 – DIRITTI DI PROPRIETÀ DI AIA

L'Azienda di allevamento/ Utente riconosce che il *software Si@lLEvA* ed i sistemi utilizzati per la gestione degli accessi alla Banca Dati SiAll, necessari per l'ideale funzionamento di *Si@lLEvA*, sono di esclusiva proprietà dell'AIA, come meglio indicata al precedente art. 1; essi sono protetti dalle leggi in materia di proprietà intellettuale e/o industriale.

Al solo fine dell'utilizzo del Servizio, all'Azienda di allevamento/ Utente è concessa la presente Licenza d'uso gratuita, non trasferibile e non esclusiva per l'utilizzo del *Software Si@lLEvA*, restando in ogni caso inteso che l'Utente non può direttamente o indirettamente (attraverso terzi): copiare, modificare, realizzare *software* derivati da parti del *software*, utilizzare in qualunque modo o decodificare il codice sorgente, vendere, cedere, sub-licenziare, conferire o trasferire a terzi un qualsiasi diritto sul *Software*. Il presente Contratto non comporta alcun trasferimento di proprietà, in tutto o in parte, del *software* stesso, né alcun altro diritto reale.

L'Azienda di allevamento/ Utente si impegna a non accedere al Servizio per il tramite di un'interfaccia che non sia quella fornita o autorizzata dall'AIA.

13 – LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ DI AIA – OBBLIGHI PER L'UTENTE

L'Azienda di allevamento/ Utente riconosce e concorda che l'AIA e l'ARA non saranno in alcun caso responsabili per eventuali danni di qualsiasi specie e natura anche relativi alla perdita di profitti (inclusi anche il danno per perdita o mancato guadagno o risparmio), o di dati (anche nel caso in cui l'AIA e l'ARA siano state avvertite del possibile verificarsi di tali danni per gli utenti), risultanti, ad esempio, da:

1. un utilizzo improprio o scorretto del Servizio;
2. accesso non autorizzato o alterazione dei dati dell'Utente;
3. dichiarazioni o comportamenti scorretti da parte di chiunque abbia accesso al *Software*.

L'Utente non potrà rendere disponibile a terzi quanto costituisce il *Software Si@lLEvA*, né tanto meno effettuarne in alcun modo copie. Non è consentito all'Utente la riproduzione, anche parziale, della documentazione d'uso di *Si@lLEvA*.

L'Utente non potrà rimuovere o alterare alcun marchio, nome commerciale, numero di serie, indicazioni di copyright o altra notifica di riserva dei dati apposti o inseriti nel *Software Si@lLEvA*. L'utilizzo del *Software Si@lLEvA* non include il rilascio del codice sorgente, né di disporre della relativa documentazione logica e/o di progetto.

14 - COMUNICAZIONI

Qualsiasi comunicazione tra le parti dovrà avvenire per iscritto e, salvo ove esplicitamente previsto dalle CGUS, potranno essere effettuate sia per posta elettronica, sia per posta ordinaria, all'indirizzo indicato info@sialleva.it per l'AIA e nella Richiesta di Licenza d'Uso di *Si@lLEvA* per l'Utente.

AIA potrà effettuare comunicazioni riguardanti le modifiche alle presenti CGUS o altre questioni immettendo nel Servizio avvisi generali agli utenti o collegamenti a tali avvisi, ovvero mediante comunicazioni mail agli indirizzi comunicati dall'Utente all'atto della iscrizione al Servizio.

15 – LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE



Le presenti Condizioni Generali e i rapporti tra AIA e l'Utente sono regolati dalla legge della Repubblica Italiana. Per qualsiasi controversia inerente, derivante o comunque connessa alle presenti CGUS o all'utilizzo del Servizio sarà competente il Foro di Roma.

16 - VARIE

Le presenti CGUS costituiscono, unitamente agli Allegati, l'unico ed esclusivo accordo tra l'Utente e AIA e regolano l'utilizzo del Servizio superando qualunque eventuale accordo precedentemente intercorso tra l'Utente e AIA. Il mancato esercizio da parte di AIA di un proprio diritto, previsto dalla legge o dalle presenti CGUS, non costituisce in alcun caso rinuncia al diritto medesimo.

Qualora una o più disposizioni delle presenti Condizioni Generali fosse dichiarata invalida dal Giudice Competente, le parti concordano che il giudice dovrà in ogni caso cercare di mantenere l'efficacia degli accordi intercorsi tra le parti, come precisati nel presente accordo e le altre Condizioni Generali rimarranno pienamente valide ed efficaci a tutti gli effetti.

Data

Firma dell'Utente

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 comma 2 del Codice Civile l'Utente dichiara di aver letto il contratto sopra riportato e di approvare per iscritto le condizioni previste agli artt. 2, commi 5,6 e 7; 3 comma 2; 5 commi 2 e 5; 8; 9 ultimo comma; 10; 12; e 14.

Firma dell'Utente



MODULO DI RICHIESTA DI LICENZA D'USO DEL SOFTWARE *SI@LLEVA*

Alla **Associazione Italiana Allevatori**
Via XXIV Maggio 44/45
00187 Roma

Informazioni Richieste	Informazioni fornite dall'Utente	
Codice AUA Azienda		
Codice ASL		
Codice CUAА Azienda (Codice Unico di identificazione Aziende Agricole, ex DPR 503/99)		
Ragione Sociale		
Partita IVA		
Indirizzo (sede legale)		
Recapiti telefonici abitazione/ufficio –	Principale:	Alternativo:
Recapiti telefonici – cellulare	Principale:	Alternativo:
Recapiti telefonici – fax	Principale:	Alternativo:
Indirizzo mail posta certificata (pec)		
Altri Indirizzi mail		
Associazione Allevatori di riferimento		
Socio Associazione allevatori	SI () ARA _____ NO ()	
Nominativo per contatti e assistenza		

L'Azienda di Allevamento, come sopra qualificata e indicata, rappresentata dal titolare/legale rappresentante sig. _____, il quale dichiara di aver attentamente letto le Condizioni del Contratto di Licenza d'Uso del *Software Si@LLEVA* (il "Contratto", di cui il presente Modulo è parte integrante).

A tal fine invia all'ARA copia della seguente documentazione:

a) Richiesta di Licenza d'Uso del *software Si@LLEVA* (presente Modulo) debitamente sottoscritto

Firma del Titolare/Legale Rappresentante

Data, _____

La suddetta documentazione può essere inviata:

- in originale, a mezzo posta, all'indirizzo (ARA, ..), oppure
- per fax, al n. .. oppure
- per mail/pec, all'indirizzo ..